

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11444]

30 AOÛT 2013. — Arrêté royal relatif
aux procédures en matière de protection de la concurrence

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu le Livre IV du Code de droit économique, inséré par la loi du 3 avril 2013, les articles IV.43, alinéa 1^{er}, IV.45, § 8 et IV.60, § 5;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 août 2013;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 28 août 2013;

Vu l'avis 53.621/1 du Conseil d'Etat, donné le 29 juillet 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, on entend par :

1^o le Livre IV : le Livre IV « Protection de la concurrence » du Code de droit économique inséré par les lois du 3 avril 2013;

2^o l'Auditorat : l'Auditorat visé au Titre 2, Chapitre 1^{er}, Section 1^{re}, Sous-section 4 du Livre IV;

3^o l'auditeur : le membre du personnel de l'Auditorat visé à l'article IV.27, § 2 du Livre IV;

4^o l'auditeur général : l'auditeur général visé à l'article IV.26, § 1^{er}, du Livre IV;

5^o l'Autorité belge de la concurrence : l'Autorité belge de la concurrence visée à l'article IV.16 du Livre IV;

6^o le Collège de la concurrence : le Collège de la concurrence visé au Titre 2, Chapitre 1^{er}, Section 1^{re}, Sous-section 2 du Livre IV;

7^o le président : le président visé au Titre 2, Chapitre 1^{er}, section 1^{re}, sous-section 1^{re} du Livre IV;

8^o le secrétariat : le secrétariat visé à l'article IV.31 du Livre IV.

CHAPITRE II. — Procédure devant l'Auditorat

Art. 2. L'auditeur ou l'Auditorat peuvent pour les besoins de l'instruction ou dans le cadre des discussions menées durant la procédure de transaction, convoquer les personnes physiques ou morales intéressées, à la date qu'ils fixent.

Art. 3. Les personnes physiques ou morales convoquées comparaitront soit elles-mêmes, soit en la personne de leurs représentants légaux, statutaires ou spécialement mandatés à cet effet. Elles peuvent se faire assister par un conseil.

Art. 4. Celles-ci sont entendues séparément ou en présence d'autres personnes physiques ou morales. Dans ce dernier cas, il est tenu compte de l'intérêt légitime des intéressées à ce que leurs secrets d'affaires ne soient pas divulgués.

Art. 5. Un procès-verbal, mentionnant le nom et la qualité des personnes présentes, est établi à l'issue de la comparution.

Les éventuelles observations écrites des personnes convoquées y sont annexées de même que tout document transmis.

Une copie du procès-verbal est envoyée à la personne physique ou morale concernée.

Lorsque la personne convoquée invoque que les données mentionnées dans le procès-verbal, les observations écrites annexées ou les documents transmis contiennent des secrets d'affaires ou d'autres éléments confidentiels, elle en justifie le caractère confidentiel et en fournit également une version non confidentielle.

Les éventuelles remarques sur le procès-verbal sont également jointes à celui-ci.

A défaut de comparution des personnes physiques ou morales convoquées, mention en est faite au procès-verbal.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11444]

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit
betreffende de procedures inzake bescherming van de mededinging

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op boek IV van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 3 april 2013, artikelen IV.43, eerste lid, IV.45, § 8, en IV.60, § 5;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 31 augustus 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 28 augustus 2013;

Gelet op het advies 53.621/1 van de Raad van State, gegeven op 29 juli 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o Boek IV : Boek IV "Bescherming van de mededinging" van het Wetboek van economisch recht ingevoegd door de wetten van 3 april 2013;

2^o het Auditoraat : het Auditoraat bedoeld bij Titel 2, Hoofdstuk 1, Afdeling 1, Onderafdeling 4 van Boek IV;

3^o de auditeur : het personeelslid van het Auditoraat bedoeld in artikel IV.27, § 2 van Boek IV;

4^o de auditeur-generaal : de auditeur-generaal bedoeld in artikel IV.26 § 1 van Boek IV;

5^o de Belgische Mededingingsautoriteit : De Belgische Mededingingsautoriteit bedoeld bij artikel IV.16 van Boek IV;

6^o het Mededingingscollege : het Mededingingscollege bedoeld in Titel 2, Hoofdstuk 1, Afdeling 1, Onderafdeling 2 van Boek IV;

7^o de voorzitter : de voorzitter bedoeld bij Titel 2, Hoofdstuk 1, Afdeling 1, onderafdeling 1 van Boek IV;

8^o het secretariaat : het secretariaat bedoeld in artikel IV.31 van Boek IV.

HOOFDSTUK II. — Procedure voor het Auditoraat

Art. 2. Voor de noodwendigheden van het onderzoek of binnen het kader van de besprekingen die plaatsvinden tijdens de procedure inzake transacties kunnen de auditeur of het Auditoraat op de datum die zij vaststellen de betrokken natuurlijke of rechtspersonen oproepen.

Art. 3. De opgeroepen natuurlijke of rechtspersonen verschijnen ofwel zelf, ofwel in de persoon van hun wettelijke, statutaire of daartoe gevolmachtigde vertegenwoordigers. Zij kunnen zich laten bijstaan door een raadsman.

Art. 4. Deze personen worden afzonderlijk gehoord, of in aanwezigheid van andere natuurlijke of rechtspersonen. In dit laatste geval wordt rekening gehouden met het rechtmatig belang van de betrokkenen dat hun zakengeheimen niet openbaar worden gemaakt.

Art. 5. Na het verschijnen wordt een proces-verbaal opgemaakt waarin de naam en de hoedanigheid van de aanwezige personen worden vermeld.

De eventuele schriftelijke opmerkingen van de opgeroepen personen worden in bijlage gevoegd evenals elk overgemaakt document.

Een kopie van het proces-verbaal wordt aan de betrokken natuurlijke of rechtspersoon overgemaakt.

Wanneer de opgeroepen persoon opwerpt dat de gegevens vermeld in het proces-verbaal, de bijgevoegde schriftelijke opmerkingen of de overgemaakte documenten, zakengeheimen of andere vertrouwelijke elementen bevatten, rechtvaardigt hij het vertrouwelijk karakter en verstrekt eveneens een niet-vertrouwelijke versie.

De eventuele opmerkingen op het proces-verbaal worden eveneens bij dit laatste gevoegd.

Van het niet-verschijnen van de opgeroepen natuurlijke of rechtspersonen wordt melding gemaakt in het proces-verbaal.

Le défaut de comparution n'affecte pas la validité de la procédure.

CHAPITRE III . — *Procédure particulière devant l'Auditorat en matière de pratiques restrictives et en matière de transactions*

Section 1^{re}. — En matière de pratiques restrictives

Art. 6. Lorsque l'Auditorat envisage de conclure à l'irrecevabilité, au non-fondement ou à la prescription de la plainte en application de l'article IV.42 du livre IV, il convoque, s'il l'estime nécessaire, le plaignant à une audience.

Le plaignant comparait selon les modalités visées à l'article 3 du présent arrêté.

Art. 7. Les décisions de l'Auditorat visées à l'article IV.42 § 2 du Livre IV sont transmises en copie aux entreprises ayant fait l'objet de l'instruction ainsi qu'au président.

Ces décisions sont publiées au *Moniteur belge* et sur le site web de l'Autorité belge de la concurrence à l'initiative du secrétariat.

Lors de toute publication ou notification de décisions, il est tenu compte de l'intérêt légitime des personnes physiques ou morales à ce que leurs secrets d'affaires et autres données confidentielles ne soient pas divulgués.

Art. 8. La réponse des entreprises et personnes physiques à la communication des griefs qui leur a été adressée par l'auditeur général en application de l'article IV.42 § 4 du Livre IV est, sans préjudice de l'article 29 du présent arrêté, en tout cas transmise par e-mail avec demande d'accusé de réception à l'adresse e-mail du secrétariat.

Les entreprises et les personnes physiques peuvent exposer, dans leur réponse, tous les moyens et faits utiles à leur défense et joindre tous les documents utiles pour établir les faits invoqués. Ces documents sont également joints sous forme électronique à l'e-mail visé à l'alinéa précédent.

Si les observations ou les documents joints contiennent des secrets d'affaires ou d'autres données confidentielles, les entreprises et les personnes physiques en justifient le caractère confidentiel et en fournissent également une version non-confidentielle.

L'auditeur général peut prolonger le délai qu'il a fixé en vertu de l'article IV.42 § 4 du livre IV à la suite d'une requête motivée des entreprises ou personnes physiques concernées.

Art. 9. Si la procédure en matière de transactions visée aux articles IV.51 à IV.57 du Livre IV est initiée après la communication des griefs visée à l'article IV.42 § 4 du Livre IV, les délais de procédure de l'article IV.42, §§ 4 et 5, du Livre IV sont suspendus jusqu'au moment où l'Auditorat décide de mettre fin à la procédure ou prend une décision qui clôture la procédure.

Section 2. — En matière de transactions

Art. 10. La réponse des entreprises et des associations d'entreprises à la demande de l'Auditorat visée à l'article IV.51 du Livre IV est, sans préjudice de l'article 29 du présent arrêté, en tout cas transmise par e-mail avec demande d'accusé de réception à l'adresse e-mail du secrétariat.

Il en est de même pour ce qui concerne la proposition de transaction de l'entreprise ou de l'association d'entreprises visée à l'article IV.53 du livre IV ainsi que la confirmation et l'acceptation du projet de décision de transaction par l'entreprise ou l'association d'entreprises, telles que visées à l'article IV.54 du Livre IV.

Art. 11. Les délais visés aux articles IV.51, IV.53 et IV.54 du Livre IV sont d'au moins deux semaines.

CHAPITRE IV. — *Procédure particulière devant l'Auditorat en matière de concentration*

Art. 12. § 1^{er}. L'information transmise par l'auditeur en vertu de l'article IV.59. du Livre IV mentionne les éléments qui selon son estimation, auraient pour effet d'entraver de manière significative une concurrence effective sur le marché belge ou une partie substantielle de celui-ci.

§ 2. Les engagements, visés aux articles IV.59. alinéa 2 et IV. 62., § 1^{er}, alinéa 2, du Livre IV ainsi que leurs annexes sont à communiquer en trois exemplaires à l'attention de l'auditeur à l'adresse du secrétariat indiquée sur le site web de l'Autorité belge de concurrence.

Het niet-verschijnen doet geen afbreuk aan de geldigheid van de procedure.

HOOFDSTUK III . — *Specifieke procedure voor het Auditoraat inzake restrictieve praktijken en inzake transacties.*

Afdeling 1. — Inzake restrictieve praktijken

Art. 6. Wanneer het Auditoraat bij toepassing van artikel IV.42 van Boek IV, overweegt te besluiten dat een klacht niet ontvankelijk of ongegrond is, of verjaard is, roept hij desgewenst de klager op voor een hoorzitting.

De klager verschijnt volgens de voorwaarden bedoeld in artikel 3 van dit besluit.

Art. 7. Van de beslissingen van het Auditoraat bedoeld in artikel IV.42 § 2 van Boek IV wordt een kopie overgemaakt aan de ondernemingen die het voorwerp hebben uitgemaakt van het onderzoek evenals aan de voorzitter.

Deze beslissingen worden door toedoen van het secretariaat bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit.

Bij elke bekendmaking of kennisgeving van beslissingen, wordt rekening gehouden met het rechtmatig belang van de natuurlijke of rechtspersonen dat hun zakelijke gegevens en andere vertrouwelijke gegevens niet openbaar worden gemaakt.

Art. 8. Het antwoord van de ondernemingen en natuurlijke personen op de mededeling van de grieven die aan hen werden overgemaakt door de auditeur-generaal in toepassing van artikel IV.42 § 4 van Boek IV wordt, onverminderd artikel 29 van dit besluit, in elk geval overgemaakt per e-mail met ontvangstbevestiging naar het e-mailadres van het secretariaat.

In hun antwoord kunnen de ondernemingen en natuurlijke personen alle voor hun verweer nuttige middelen en feiten uiteenzetten en alle nuttige documenten bijvoegen tot bewijs van de aangevoerde feiten. Deze documenten worden eveneens bijgevoegd onder elektronische vorm aan de e-mail bedoeld in voorgaande alinea.

Indien de opmerkingen of de bijgevoegde documenten zakelijke gegevens of andere vertrouwelijke gegevens bevatten, dienen de ondernemingen en natuurlijke personen het vertrouwelijk karakter te rechtvaardigen en eveneens een niet-vertrouwelijke versie te verstrekken.

De auditeur-generaal kan de door hem op grond van artikel IV.42 § 4 van Boek IV vastgestelde termijn verlengen opeen met redenen omkleed verzoek van de betrokken ondernemingen of natuurlijke personen.

Art. 9. Indien de procedure inzake transacties bedoeld in de artikelen IV.51 tot en met IV.57 van Boek IV wordt opgestart na de mededeling van de grieven bedoeld in artikel IV.42 § 4 van Boek IV, worden de termijnen van de procedure bedoeld in artikel IV.42, §§ 4 en 5 van Boek IV geschorst tot op het moment dat het auditoraat beslist om de procedure te stoppen of een beslissing neemt die de procedure beëindigt.

Afdeling 2. — Inzake transacties

Art. 10. Het antwoord van de ondernemingen en ondernemingsverenigingen op het verzoek van het auditoraat bedoeld in artikel IV.51 van Boek IV wordt, onverminderd artikel 29 van dit besluit, in elk geval overgemaakt per e-mail met ontvangstbevestiging naar het e-mailadres van het secretariaat.

Dit geldt eveneens voor wat betreft de verklaring met het oog op een transactie van de onderneming of de ondernemingsvereniging bedoeld in artikel IV.53 van Boek IV, alsook voor de bevestiging en aanvaarding van het ontwerp van transactiebeslissing door de onderneming of ondernemingsvereniging, zoals bedoeld in artikel IV.54 van Boek IV.

Art. 11. De termijnen bedoeld in de artikelen IV.51, IV.53 en IV.54 van Boek IV zijn ten minste twee weken.

HOOFDSTUK IV. — *Specifieke procedure voor het Auditoraat inzake concentratie*

Art. 12. § 1. De informatie die door de auditeur wordt overgemaakt in toepassing van artikel IV.59 van Boek IV, vermeldt de elementen die, naar zijn mening, tot gevolg zouden hebben dat een daadwerkelijke mededinging op de Belgische markt of op een wezenlijk deel ervan op significante wijze wordt belemmerd.

§ 2. De verbintenissen, bedoeld in de artikelen IV.59. tweede lid en IV.62, § 1, lid 2 van Boek IV evenals hun bijlagen, worden in drie exemplaren meegedeeld ter attentie van de auditeur op het adres van het secretariaat zoals aangeduid op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit.

Cette communication s'effectue par envoi recommandé ou par porteur contre reçu pendant les heures d'ouverture du secrétariat. Une copie électronique des engagements est envoyée simultanément aux adresses e-mail de l'auditeur et du secrétariat.

§ 3. Un accusé de réception des engagements communiqués est délivré sans délai par le secrétariat aux parties notifiantes ou au représentant commun, par envoi recommandé, ou e-mail avec accusé de réception.

§ 4. Conformément à l'article 28 c) du présent arrêté, pour les engagements visés à l'article IV.62, § 1^{er}, alinéa 2, du Livre IV, le jour du dépôt des engagements est compris dans le délai utilisé par les parties notifiantes en vue de présenter des engagements.

Art. 13. L'auditeur convoque, à la date qu'il fixe, les entreprises parties à la concentration en vue de leur permettre de présenter leurs engagements, conformément à l'article IV.59, alinéa 3, du Livre IV.

CHAPITRE V. — Procédure devant le Collège de la concurrence

Art. 14. § 1^{er}. Les entreprises ou personnes physiques intéressées peuvent exposer dans leurs observations tous les moyens et faits utiles à leur défense. Elles ne peuvent pas ajouter des pièces qui n'ont pas été déposées au cours de l'instruction préalable, sauf si cela concerne la preuve d'un fait ou une réponse à des griefs dont elles n'étaient pas encore informées. Elles peuvent également proposer que le Collège de la concurrence entende des personnes susceptibles de confirmer les faits invoqués.

§ 2. Lorsque les entreprises ou personnes physiques invoquent, dans leurs observations, des secrets d'affaire ou d'autres données confidentielles, elles en justifient le caractère confidentiel et en fournissent également une version non-confidentielle.

Art. 15. Pour être entendues en application de l'article IV.45 du Livre IV, le plaignant et les personnes physiques ou morales qui estiment justifier d'un intérêt suffisant, le ministre, les directeurs des études économiques et juridiques ou l'organisme public chargé du contrôle d'un secteur économique, adressent leur demande au secrétariat et indiquent leur nom, qualité, et, le cas échéant, la justification de leur intérêt.

Il en est de même pour les personnes physiques et morales qui demandent à être entendues en application de l'article IV.60 § 2, alinéas 3 à 5 du Livre IV.

Simultanément au dépôt du projet de décision visé à l'article IV.42, § 5, le secrétariat en avise le ministre ainsi que les directeurs des études juridiques et économiques.

Art. 16. Le Collège de la concurrence ou le membre qu'il habilite à cette fin, se prononce sur la recevabilité des demandes d'audition des personnes physiques ou morales estimant justifier d'un intérêt suffisant.

Art. 17. § 1^{er}. Le Collège de la concurrence convoque les personnes à entendre pour la date qu'il fixe.

§ 2. Les personnes à entendre comparaissent conformément aux dispositions de l'article 3 du présent arrêté.

Art. 18. La note du Ministre, des directeurs des études économiques et juridiques, des organismes publics chargés du contrôle d'un secteur économique ou les observations écrites des personnes physiques ou morales intéressées ou de celles dont la demande d'audition a été jugée recevable sont, sans préjudice de l'article 29 du présent arrêté, en tout cas transmises par e-mail avec demande d'accusé de réception à l'adresse e-mail du secrétariat.

En cas d'application des articles IV.45 et IV.60 du Livre IV, si les documents communiqués contiennent des secrets d'affaires ou données confidentielles, il y a lieu d'en justifier le caractère confidentiel et de joindre une version ou un résumé non-confidentiels.

En cas de nécessité, les intéressés sont invités à produire des copies supplémentaires.

Art. 19. L'audience n'est pas publique. Les personnes physiques ou morales sont entendues séparément ou en présence d'autres personnes convoquées. Dans ce dernier cas, il est tenu compte de l'intérêt légitime des personnes physiques ou morales à ce que leurs secrets d'affaires et autres données confidentielles ne soient pas divulgués.

Art. 20. La demande de mesures provisoires prévue à l'article IV.64, § 1^{er} du Livre IV, peut être introduite conformément au § 2 du même article, au plus tôt lors du dépôt de la plainte en cause et est motivée.

Deze mededeling gebeurt per aangetekend schrijven of per drager tegen ontvangstbewijs gedurende de openingsuren van het secretariaat. Tegelijkertijd wordt een elektronische versie van de verbintenissen naar het e-mailadressen van de auditeur en van het secretariaat gestuurd.

§ 3. Zonder verwijf wordt een ontvangstbewijs van de meedeelde verbintenissen afgeleverd door het secretariaat aan de aanmeldende partijen of aan de gemeenschappelijke vertegenwoordiger per aange- tekend schrijven of per e-mail met ontvangstbevestiging.

§ 4. In overeenstemming met artikel 28 c) van dit besluit is, wat de verbintenissen betreft bedoeld in artikel IV.62, § 1, tweede lid van Boek IV, de dag van de neerlegging van de verbintenissen begrepen in de termijn die door de aanmeldende partijen wordt gebruikt om verbintenissen voor te stellen.

Art. 13. De auditeur roept op de datum die hij bepaalt de ondernemingen die aan de concentratie deelnemen op ten einde hen toe te laten hun verbintenissen voor te stellen overeenkomstig artikel IV.59, derde lid, van Boek IV.

HOOFDSTUK V. — Procedure voor het Mededingingscollege

Art. 14. § 1. In hun opmerkingen kunnen de betrokken onderne- mingen of natuurlijke personen alle voor hun verweer nuttige midde- len en feiten uiteenzetten. Zij mogen geen bijkomende stukken toevoegen die niet werden neergelegd tijdens het voorafgaande onderzoek, behalve indien het een bewijs van een feit betreft of een antwoord op grieven waarvan zij nog geen kennis kregen. Zij kunnen eveneens voorstellen dat het Mededingingscollege de personen hoort die de ingeroepen feiten kunnen bevestigen.

§ 2. Indien de ondernemingen of natuurlijke personen in hun opmerkingen zakengeheimen of andere vertrouwelijke gegevens inroep- pen, rechtvaardigen zij het vertrouwelijk karakter en verstrekken zij eveneens een niet-vertrouwelijk versie.

Art. 15. Om te worden gehoord overeenkomstig artikel IV.45 van Boek IV, richten de klager en de natuurlijke of rechtspersonen die menen blijk te geven van een voldoende belang, de minister, de directeurs economische en juridische studies of de openbare instelling belast met de controle over een economische sector, hun verzoek aan het secretariaat, met vermelding van hun naam, hoedanigheid, en in voorkomend geval de rechtvaardiging van hun belang.

Hetzelfde geldt voor de natuurlijke of rechtspersonen die, in toepassing van artikel IV.60 § 2, derde tot vijfde lid van Boek IV, vragen om te worden gehoord.

Gelijktijdig met het neerleggen van de ontwerp beslissing zoals bedoeld in artikel IV.42, § 5, brengt het secretariaat de minister en de directeurs juridische en economische studies hiervan op de hoogte.

Art. 16. Het Mededingingscollege, of het lid dat daartoe door hem wordt gemachtigd, spreekt zich uit over de ontvankelijkheid van de verzoeken om gehoord te worden van de natuurlijke en de rechtspersonen die menen blijk te geven van een voldoende belang.

Art. 17. § 1. Het Mededingingscollege roept de te horen personen op voor de datum die hij vaststelt.

§ 2. De te horen personen verschijnen overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van dit besluit.

Art. 18. De nota van de Minister, van de directeurs economische en juridische studies, van de openbare instellingen belast met de controle over een economische sector, of de schriftelijke opmerkingen van de betrokken natuurlijke of rechtspersonen of van hen wier vraag om gehoord te worden ontvankelijk werd geoordeeld, worden onvermin- derd artikel 29 van dit besluit in elk geval overgemaakt per e-mail met ontvangstbevestiging naar het e-mailadres van het secretariaat.

Indien de verstrekte documenten zakengeheimen of vertrouwelijke gegevens bevatten zal ingeval van toepassing van de artikelen IV.45 en IV.60 van Boek IV, een rechtvaardiging van het vertrouwelijk karakter en een niet-vertrouwelijke versie of samenvatting bijgevoegd worden.

Indien noodzakelijk, worden de betrokkenen verzocht bijkomende kopieën te verstrekken.

Art. 19. De zitting is niet openbaar. De natuurlijke of rechtspersonen worden afzonderlijk of in aanwezigheid van andere opgeroepen personen gehoord. In dit laatste geval wordt rekening gehouden met het wettig belang van de natuurlijke of rechtspersonen, opdat hun zakengeheimen en andere vertrouwelijke gegevens niet worden openbaar gemaakt.

Art. 20. Het verzoek om voorlopige maatregelen bedoeld in arti- kel IV.64 § 1 van Boek IV, kan worden ingediend conform § 2 van hetzelfde artikel ten vroegste vanaf de neerlegging van de betreffende klacht en is gemotiveerd.

Art. 21. L'audience prévue à l'article IV. 64 § 3 du Livre IV a lieu conformément aux dispositions de l'article 22 du présent arrêté. Les parties comparaissent conformément aux dispositions de l'article 3 du présent arrêté.

Art. 22. § 1^{er}. En cas d'application de l'article IV.41 § 2, alinéa 3 du Livre IV, combiné avec l'article IV.73 du livre IV, le Collège de la concurrence fixe la date à laquelle les personnes physiques ou morales pourront être entendues.

Si elles souhaitent être entendues, les personnes physiques ou morales sont tenues de confirmer par retour de courrier leur présence à cette audience.

§ 2. Les personnes physiques ou morales comparaissent conformément aux dispositions de l'article 3 du présent arrêté.

CHAPITRE VI. — *Calendrier des travaux du Collège de la concurrence*

Art. 23. L'année de travail correspond à l'année civile.

Art. 24. Les vacances du Collège de la concurrence sont fixées par le président.

Art. 25. Pendant les vacances du Collège de la concurrence, le président peut, en cas d'urgence, convoquer le Collège de la concurrence.

Art. 26. Les dates des vacances du Collège de la concurrence sont publiées annuellement au *Moniteur belge* et sur le site web de l'Autorité belge de la concurrence.

CHAPITRE VII. — *Dispositions relatives aux délais en matière de pratiques restrictives de concurrence et de concentrations*

Art. 27. Ne sont pas considérés comme jours ouvrables, outre les jours de fermeture fixés par le ministre ayant la fonction publique dans ses attributions ou par le ministre ayant l'Economie dans ses attributions, les jours suivants :

- le 1^{er} janvier;
- le premier jour ouvrable de l'année;
- le lundi de Pâques;
- le 1^{er} mai;
- l'Ascension;
- le lundi de Pentecôte;
- le 21 juillet;
- le 15 août;
- le 1^{er} novembre;
- le 2 novembre;
- le 11 novembre;
- le 15 novembre;
- du 25 décembre au 31 décembre.

Art. 28. § 1^{er}. Les délais de procédure prévus par le Livre IV et par le présent arrêté sont calculés de la façon suivante :

a) si un délai exprimé en jours, en semaines, en mois ou en années est à compter à partir du moment où survient un événement ou s'effectue un acte, le jour au cours duquel survient cet événement ou se situe cet acte n'est pas compté dans le délai;

b) un délai exprimé en semaines, en mois ou en années prend fin à l'expiration du jour qui, dans la dernière semaine, dans le dernier mois ou dans la dernière année, porte la même dénomination ou le même chiffre que le jour au cours duquel est survenu l'événement ou a été effectué l'acte à partir duquel le délai est à compter. Si, dans un délai exprimé en mois ou en années, le jour déterminé pour son expiration fait défaut dans le dernier mois, le délai prend fin à l'expiration du dernier jour de ce mois;

c) un délai exprimé en jours prend fin à l'expiration du dernier jour compris dans ce délai;

d) les délais qui ne sont pas exprimés en jours ouvrables comprennent les samedis, les dimanches et les jours fériés légaux visés à l'article 27 du présent arrêté;

e) les délais ne sont pas suspendus pendant les vacances du Collège de la concurrence.

§ 2. Si le délai prend fin un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, l'expiration en est reportée à la fin du jour ouvrable suivant.

Art. 21. De zitting bedoeld in artikel IV.64 § 3 van boek IV vindt plaats overeenkomstig de bepalingen van artikel 22 van dit besluit. De partijen verschijnen overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van dit besluit.

Art. 22. § 1. In geval van toepassing van artikel IV.41 § 2, derde lid van boek IV juncto artikel IV.73 van boek IV, bepaalt het Mededingingscollege de datum waarop de natuurlijke of rechtspersonen kunnen worden gehoord.

Indien zij gehoord willen worden, dienen de natuurlijke of rechtspersonen hun aanwezigheid op deze zitting per kerende post te bevestigen.

§ 2. De natuurlijke of rechtspersonen verschijnen overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van dit besluit.

HOOFDSTUK VI. — *Planning van de werkzaamheden van het Mededingingscollege*

Art. 23. Het werkjaar komt overeen met het kalenderjaar.

Art. 24. De vakanties van het Mededingingscollege worden vastgesteld door de voorzitter.

Art. 25. Tijdens de vakanties van het Mededingingscollege kan de voorzitter, in geval van hoogdringendheid, het Mededingingscollege oproepen.

Art. 26. De data van de vakanties van het Mededingingscollege worden jaarlijks gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit.

HOOFDSTUK VII. — *Bepalingen inzake de termijnen op het gebied van restrictieve mededingingspraktijken en concentraties*

Art. 27. Bovenop de sluitingsdagen vastgelegd door de minister die bevoegd is voor het Openbaar Ambt of de minister die bevoegd is voor de Economie, worden de volgende dagen niet als werkdagen beschouwd :

- 1 januari;
- de eerste werkdag van het jaar;
- Paasmaandag;
- 1 mei;
- Hemelvaartsdag;
- Pinkstermaandag;
- 21 juli;
- 15 augustus;
- 1 november;
- 2 november;
- 11 november;
- 15 november;
- van 25 december tot 31 december.

Art. 28. § 1. De procestermijnen genoemd in Boek IV en in dit besluit worden berekend als volgt :

a) wanneer een in dagen, weken, maanden of jaren omschreven termijn ingaat op het ogenblik waarop een gebeurtenis of een handeling plaatsvindt, wordt de dag waarop deze gebeurtenis of deze handeling plaatsvindt, niet bij de termijn inbegrepen;

b) een in weken, maanden of jaren omschreven termijn loopt af bij het einde van de dag die – in de laatste week, de laatste maand of het laatste jaar – dezelfde naam of dezelfde cijferaanduiding heeft als de dag waarop de gebeurtenis of handeling plaatsvindt die de termijn doet ingaan. Indien in de laatste maand van een in maanden of jaren omschreven termijn de dag die bepalend is voor het einde van de termijn, ontbreekt, loopt de termijn af bij het einde van de laatste dag van die maand;

c) een in dagen omschreven termijn loopt af bij het einde van de laatste dag begrepen in deze termijn;

d) de zaterdagen, zondagen en erkende feestdagen als bedoeld in artikel 27 van dit besluit zijn inbegrepen bij de termijnen die niet in werkdagen zijn uitgedrukt;

e) de termijnen worden door de vakanties van het Mededingingscollege niet geschorst.

§ 2. De termijn, waarvan de laatste dag een zaterdag, een zondag of een erkende feestdag is, verstrijkt aan het einde van de daaropvolgende werkdag.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions diverses*

Art. 29. § 1^{er}. A moins qu'il n'en soit disposé autrement, l'envoi de pièces et la convocation devant les membres du personnel de l'Auditorat, l'auditeur, l'auditeur général l'Auditorat, le Collège de la concurrence, le président du Collège de la concurrence, l'assesseur vice-président, l'assesseur désigné ou le secrétariat, sont adressés à leur destinataire par l'une des voies suivantes :

- a) remise par porteur contre reçu;
- b) lettre recommandée avec accusé de réception;
- c) télécopie avec demande d'accusé de réception;
- d) courrier électronique avec demande d'accusé de réception.

§ 2. Le § 1^{er} s'applique également aux communications de pièces faites aux membres du personnel de l'Auditorat, à l'auditeur, à l'auditeur général, à l'Auditorat, au Collège de la concurrence, au président du Collège de la concurrence, à l'assesseur vice-président, à l'assesseur désigné ou au secrétariat.

§ 3. En cas d'envoi par télécopie ou courrier électronique, la pièce est présumée être parvenue à son destinataire le jour de son expédition.

§ 4. Dans tous les contacts et toute la correspondance avec l'Autorité belge de la concurrence, les abréviations 'ABC' en français et 'BMA' en néerlandais peuvent être légalement utilisées.

Art. 30. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 31. Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE

HOOFDSTUK VIII. — *Diverse bepalingen*

Art. 29. § 1. Tenzij anders is bepaald, geschieden de toezending van stukken en de oproeping voor de personeelsleden van het Auditoraat, de auditeur, de auditeur-generaal, het Auditoraat, het Mededingingscollege, de voorzitter van het Mededingingscollege, de assessor-ondervoorzitter, de aangewezen assessor of het secretariaat op een van de hiernavolgende wijzen :

- a) afgifte per drager tegen ontvangstbewijs;
- b) aangetekend schrijven met ontvangstbevestiging;
- c) telefax met verzoek om ontvangstbevestiging;
- d) elektronische post met verzoek om ontvangstbevestiging.

§ 2. § 1 is ook van toepassing op de toezending van stukken aan de personeelsleden van het Auditoraat, de auditeur, de auditeur-generaal, het Auditoraat, het Mededingingscollege, de voorzitter van het Mededingingscollege, de assessor-ondervoorzitter, de aangewezen assessor of het secretariaat.

§ 3. In geval van verzending per telefax of per elektronische post wordt het verzonden stuk geacht op de dag van de verzending te zijn toegekomen bij de geadresseerde.

§ 4. In alle contacten en briefwisseling met de Belgische Mededingingsautoriteit kan rechtsgeldig gebruik gemaakt worden van de afkortingen 'BMA' in het Nederlands en 'ABC' in het Frans.

Art. 30. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 31. Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11447]

30 AOUT 2013. — Arrêté royal relatif à l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 3 avril 2013 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution, dans le Livre IV « Protection de la concurrence » et le Livre V « La concurrence et les évolutions de prix » du Code de droit économique

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 avril 2013 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution, dans le Livre IV « Protection de la concurrence » et le Livre V « La concurrence et les évolutions de prix » du Code de droit économique, l'article 14;

Vu l'avis 53.580/1 du Conseil d'Etat, donné le 17 juillet 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et des Consommateurs,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 2 à 12 de la loi du 3 avril 2013 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution, dans le Livre IV « Protection de la concurrence » et le livre V « La concurrence et les évolutions de prix » du Code de droit économique, entrent en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11447]

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit betreffende de inwerking-treding van sommige bepalingen van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in Boek IV "Bescherming van de mededinging" en Boek V "De mededinging en de prijsevoluties" van het Wetboek van economisch recht

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in Boek IV « Bescherming van de mededinging » en Boek V « De mededinging en de prijsevoluties » van het Wetboek van economisch recht; artikel 14;

Gelet op advies 53.580/1 van de Raad van State, gegeven op 17 juli 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie en Consumenten,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 2 tot 12 van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in Boek IV « Bescherming van de mededinging » en Boek V « De mededinging en de prijsevoluties » van het Wetboek van economisch recht, treden in werking de dag waarop dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 2. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE

Art. 2. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2013/11448]

30 AOUT 2013. — Arrêté royal relatif à l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 3 avril 2013 portant insertion du Livre IV « Protection de la concurrence » et le Livre V « La concurrence et les évolutions de prix » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au Livre IV et au Livre V et des dispositions d'application de la loi propres au Livre IV et au Livre V, dans le Livre I^{er} du Code de droit économique

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 avril 2013 portant insertion du Livre IV « Protection de la concurrence » et le Livre V « La concurrence et les évolutions de prix » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au Livre IV et au Livre V et des dispositions d'application de la loi propres au Livre IV et au Livre V, dans le Livre I^{er} du Code de droit économique, l'article 28;

Vu l'arrêté royal du 21 mai 2013 relatif à l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 3 avril 2013 portant insertion du Livre IV « Protection de la concurrence » et le Livre V « La concurrence et les évolutions de prix » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au Livre IV et au Livre V et des dispositions d'application de la loi propres au Livre IV et au Livre V, dans le Livre I^{er} du Code de droit économique, l'article 1^{er};

Vu l'avis 53.581/1 du Conseil d'Etat, donné le 3 juillet 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et des Consommateurs,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 2, 4 à l'exception des articles IV.16, §§ 4 et 5, IV.17, §§ 1^{er} et 2, IV.22, §§ 2 et 3, IV.24, § 2 et IV.26, § 1^{er}, ainsi que les articles 6, 8, 10 à 16, 18 à 23 et 25 à 27 de la loi du 3 avril 2013 portant insertion du Livre IV « Protection de la concurrence » et le Livre V « La concurrence et les évolutions de prix » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au Livre IV et au Livre V et des dispositions d'application de la loi propres au Livre IV et au Livre V, dans le Livre I^{er} du Code de droit économique entrent en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 2. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2013/11448]

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit betreffende de inwerking-treding van sommige bepalingen van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van Boek IV « Bescherming van de mededinging » en Boek V « De mededinging en de prijsevoluties » in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan Boek IV en Boek V en van de rechtshand-havingsbepalingen eigen aan Boek IV en aan Boek V, in Boek I van het Wetboek van economisch recht

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van Boek IV « Bescherming van de mededinging » en Boek V « De mededinging en de prijsevoluties » in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan Boek IV en Boek V en van de rechtshandhavingsbepalingen eigen aan Boek IV en aan Boek V, in Boek I van het Wetboek van economisch recht, artikel 28;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 mei 2013 besluit betreffende de inwerking-treding van sommige bepalingen van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van Boek IV « Bescherming van de mededinging » en Boek V « De mededinging en de prijsevoluties » in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan Boek IV en Boek V en van de rechtshandhavingsbepalingen eigen aan Boek IV en aan Boek V, in Boek I van het Wetboek van economisch recht, artikel 1;

Gelet op advies 53.581/1 van de Raad van State, gegeven op 3 juli 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie en Consumenten,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 2, 4 met uitzondering van de artikelen IV.16, §§ 4 en 5, IV.17, §§ 1 en 2, IV.22, §§ 2 en 3, IV.24, § 2 en IV.26, § 1, alsook de artikelen 6, 8, 10 tot 16, 18 tot 23 en 25 tot 27 van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van Boek IV « Bescherming van de mededinging » en Boek V « De mededinging en de prijsevoluties » in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan Boek IV en Boek V en van de rechtshandhavings-bepalingen eigen aan Boek IV en aan Boek V, in Boek I van het Wetboek van economisch recht, treden in werking de dag waarop dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 2. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,
J. VANDE LANOTTE